

La Voz de Menorca

Número suelto. 15 céntimos
Número atrasado. 20

Diario republicano desde su fundación

Año XXX — Número 9600

SUSCRIPCIÓN
En la Isla, al mes. Ptas. 2'50
Resto de España » 3'00
Estranjero, al año » 50'00

MAHON, SABADO 22 DE JUNIO DE 1935

REDACCION Y ADMINISTRACION
CALLE FERMIN GALAN, 21

OBRAS MAESTRAS

CRONICA DE SUCEOS

Lo que por baladi olvida pronto la generación coetánea es, andando el tiempo, sintoma de una enfermedad social o la enfermedad misma que mina la vida de un ser colectivo. Esto que ve el lector de historias remotas no se suele echar de ver en lo que vive al mismo tiempo que nosotros, en lo que nos rodea, a no ser que la persistencia de los sucesos con razón llamados vulgares, vulgaridad que es lo peor de ellos, nos haga considerarnos como síntomas de un estado social, morboso y grave.

Ya nos vamos acostumbrando a las luchas sangrientas entre bandos rivales sin comprender que ese género de contiendas y que esa clase de banderías, cualesquiera sean su significación, manera y nombre, son achaques de naciones decadentes, de Estados flojos y de imperios próximos a desmoronarse. Pero, a pesar de la costumbre, a veces nos sorprende la realidad y nos obliga a meditar acerca de sucesos que nos han conmovido.

Esto acontece ahora precisamente con tres sucesos muy sangrientos, sumamente trágicos, dolorosos, porque han causado víctimas y muy típicos síntomas de un estado social alarmante.

En Málaga han sido la víctima y el victimario dos directivos de la Falange local, el presidente y el tesoro; los correligionarios se enemistaron (en la Audiencia se verá por qué) y uno de ellos mató a tiros a su compañero.

En Badajoz, el drama se libra entre un socialista que fué y un socialista que era hasta que le arrebataron la vida también a tiros. La víctima ha sido aquí un joven diputado a Cortes, esperanza legítima de su partido, el señor don Pedro Rubio Heredia; el homicida lo fué un tal Valencia, secretario de Ayuntamiento rural, hombre que pasó del socialismo a servir a los antimarxistas y a actuar como delegado del gobernador civil de la provincia.

El tercer suceso síntoma se ha dado en Oviedo. No se sabe cómo ni por qué, estalló una bomba en uno de los casinos que Falange Española tiene en la capital de Asturias. La explosión mató a un joven e hirió a otros dos, uno de los cuales, el llamado José Molina García, parece ser uno de los atracadores de la casa de Banca de Maribona, en Avilés.

Hay en estos tres distintos sucesos varias analogías. El uso de pistolas. ¿Sin licencia? Malamente se ha practicado la recogida de armas, el desarme de los indeseables. ¿Con licencia? La tenía el matador de un compañero suyo en Málaga y de seguro no le faltaba al matador del señor Rubio. Esto enseña que no sólo hay que desarmar a los que carecen de licencia de uso de armas, sino que hay que revisar las licencias concedidas. Malo es desarmar única y exclusivamente a los que sólo en defensa de su vida o de su hacienda usarían el arma de fuego, pero todavía es peor conceder licencia a quien emplea la pistola en matar al prójimo o en atracar Bancos.

La Falange admite a ciegas a sus miembros, según las trazas. En Madrid se vió que algunos atracadores tenían carnet de la F. E.; en Málaga se ha visto que un falangista distinguido mata a su presidente y en el

Casino falangista de Oviedo estalla una bomba y uno de los heridos atraco la Banca de Maribona.

El homicida de Badajoz ya no era socialista, pero lo había sido y si esto es así, queda patente la razón con que don Julián Besteiro se alarmaba al contemplar la extensión que había tomado el partido del cual es uno de los compañeros más ilustres. Mal hizo el Partido Socialista en admitir a ciegas a un hombre como el Valencia, capaz de matar al señor Rubio considerándose injuriado en un artículo periodístico, pero no es menos digna de censura la conducta de los que utilizan y pagan los servicios del señor Valencia en contra de aquellos que fueron sus correligionarios y compañeros.

Al traidor sólo debe dársele como premio la torre de Segismundo; que el traidor no es menester siendo la traición pasada.

Esta es la teoría no sólo moral sino clásica, pero la realidad en política es otra muy distinta. El arte de aprovechar las sobras no se ha hecho únicamente para la cocina; ha invadido la política. No es de ahora semejante invasión. Ya el general don Juan Prim, dijo con franqueza que alguien llamó cinismo, que las revoluciones no se hacían con hermanos de la doctrina. Al arrojado por inmoral de un partido se le admite en otro con los brazos abiertos. Al inepto entre los monárquicos, se le da por los republicanos patente de sabio. Por estas antiguas y malas mañas, más poderosas que las más intensas revoluciones y que las contrarrevoluciones más devastadoras, son imposible selecciones y purificaciones en la vida política.

Dejarán de ser sintomáticos sucesos como los que comento cuando el Estado sea fuerte, no por la severidad, por amoldarse a la fórmula del pan en una mano y el palo en la otra que aún seduce a muchos papantatas, sino por su escrupulosa sumisión a la ley y la justicia y su rigor para castigar a aquellos que burlan o desatenderían a la justicia y a la ley, aunque pretendieran disculpar su torpe acción con la salud del pueblo, la vida de la patria y la defensa de la República.

Justicia y ley y rigor contra quien osé ser injusto o menoscabar las leyes. Es el futuro remedio contra las banderías, la propensión a tomarse la justicia por su mano y el encerrar toda revolución en el anhelo de

que la tortilla se vuelva y todo crisis de orden en el bárbaro terrorismo de una dictadura franca o disimulada.

El turno nada pacífico entre los que hacen unas veces de yunque y otras de martillo, es abominable. Es volver a la guerra más incivil, más cabiléna, anterior a la monarquía, a la constitución de un país en Estado.

Estos días se discute, con motivo del III Centenario de la muerte de Lope de Vega y de la magnífica representación en el teatro Español de «Fuente Ovejuna», si ese drama anticipada visión del poema de masas, es un cántico a la acción revolucionaria de un pueblo o un testimonio literario de la armonía de lo popular o democrático que hoy decimos también, o con la soberana fuerza y virtud de la realza representada por Fernando e Isabel en la obra de Lope de Vega.

Los bolcheviques que representan «Fuente Ovejuna», borran, eliminan, envían a la Checa a los reyes católicos, dando así un significado netamente revolucionario al drama.

En «Fuente Ovejuna», como en «El Alcalde de Zalamea», el Estado encarnado en los Reyes Católicos en la primera de esas dos obras y en Felipe II, en la otra, impone la ley y hace justicia, porque los reyes, aquellos reyes, no todos, representaban al Estado fuerte por su inteligencia, por su moral, por sus ideales, no ya por la fuerza de la espada de sus guerreros y del hacha de sus verdugos. Los Reyes Católicos, por ser fuertes del modo que decimos, en vez de arrasar Fuente Ovejuna o de condenarla a una represión cruel, la dejaron en paz después de asegurarse de que no volverían a atropellarla comandadores como aquel que provocó el crimen colectivo. Y Felipe II nombró alcalde perpetuo de Zalamea a Pedro Crespo, el estrangulador del capitán y echó del lugar al tercio de don Lope de Figueroa, lo que, débiles por ignorantes e inmorales, no hubieran podido hacer ni hicieron Felipe III y Felipe IV cuando las tropas robaban, violaban y asesinaban en los pueblos por donde pasaban, originando por esto y por la estupidez fanfarrona del conde duque el levantamiento de Cataluña.

Para cortar los síntomas, curar al cuerpo social y para curarlo, no hay otra medicina que la justicia. ROBERTO CASTROVIDO

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS MODERNAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

TRILLOS ROTATIVOS "AJURIA"

Facilitan extraordinariamente la labor de la trilla en eras. Más de veinte fincas de Menorca lo han adquirido ya. Su precio actual, puesto libre de gastos en cualquier población de la Isla, es de

Pesetas 504

Trillo económico marca "M"

Precio franco de portes en Mahón, pts. 198

Armarios frigoríficos "Electrolux"

«Frio por calor» para la conservación perfecta de la carne, pescado y demás comestibles y bebidas de verano, y producción de bloques de hielo, helados, etc. Carecen de motor y de todo mecanismo delicado y son de un manejo sencillísimo. Único sistema que puede utilizarse lo mismo en la ciudad que en el campo, por funcionar, a elección del comprador, a gas, electricidad o petróleo, con un gasto mínimo. Lujosa presentación. Precios desde PESETAS 945 franco muelle Barcelona.

Venta exclusiva en Menorca: GUILLERMO J. ORFILA
Plaza Pablo Iglesias 13 y 14. MAHON

Hace mal tiempo en Londres y los expertos anuncian que empeorará

Londres, 15. — Quince de junio en Londres: cielo gris, suelo encharcado, frío, desesperación. Los expertos anuncian que aun hará peor tiempo. Y esto mismo se sufre en todas las Islas Británicas siempre que las gentes que se hallan en época de vacaciones tratan de informarse dónde pueden hallar por el mundo probabilidades de sol que las reanimen. Primero calculan la distancia, que se mide, no por millas, sino por libras esterlinas, y después averiguan cuáles son los promedios de horas de sol. Porque las Agencias de turismo de diversas naciones que tienen representación en Londres saben que es llegado el momento psicológico de anunciar mucho y bien esas generosas rebajas en las tarifas ferroviarias — algunas hasta del 70 por 100 que ofrecen países como Alemania, Francia, Suiza e Italia —, aparecen en la Prensa inglesa artículos; cuyo origen no cabe dudar, en los que se describen las delicias de la Selva Negra, la buena fortuna de algún jugador inglés de «baccarat» en Monte Carlo, la placidez de los lagos suizos y éstos sí que aprietan! — las maravillas de arte, clima, cielo y civismo que esperan en el país del «duce» a los turistas.

España tiene ya una buena representación en Londres. Una Agencia moderna está haciendo las cosas todo lo bien que le es posible, luchando como lucha con la desventaja de que allá, en la patria, no se ha llegado a pecarar nadie de todo el agudo refinamiento de organización propaganda y estudio de la psicología del turista de cada nación. Pero se echa de menos en Londres una campaña propagandista de altura, y no a garrotazos de ciego, gastándose miles de libras a contrapelo y así, de pronto, en acumular en un mes mal elegido diseños de anun-

cios costosísimos en periódicos fatales los unos e inútiles los más. Y lo que, sobre todo, se echa de menos, son esos sueltos, esos artículos en la Prensa diaria, esos relatos de viajes en las revistas ilustradas, esas cartas de viajeros que regresan encantados de todo lo que han visto, de lo que han comido y lo que han oído, de cuya formidable influencia propagandista gozan las otras naciones que tienen bien pensada y mejor ejecutada la organización de atracción de turistas.

Y casi es mejor que no aparezca nada sobre España en la Prensa inglesa, porque, a falta de esas sabias «inspiraciones» que hacen florecer esos útiles trabajos periodísticos, surge de vez en cuando el suelto, o el artículo, o la carta abierta que nos son fatales. Hoy le ha tocado el turno al estilo «carta abierta»; ha aparecido la mancha sobre el mapa turístico de España en el «Times». Lleva el comunicado la firma de «Un residente en España». Ni siquiera un «Perez» inglés — el tradicional Smith —. Se queja el intencionado anónimo —; vaya usted a saber dónde se halla la fuente de inspiración, porque también se barre para adentro consintiendo que se hable del mal de otros países! — de deficiencias en los servicios nacionales, de la organización ferroviaria, de lo mal que funcionan los Bancos y creo que hasta del agua del Lozoya. Y lo peor es que en muchas de esas quejas tiene razón. Certificar una carta, obtener el visado en algunos Consulados, sacar billetes en algunas estaciones, cobrar un cheque, librarse de los portoseros, no ensoberdecen en las calles céntricas de Madrid y Barcelona, son escollos en el plácido navegar de quienes lo tienen todo resuelto ya que en sus propios mares.

El vapor más grande del mundo no es americano, es el "Normandie" francés

Nueva York, 15. — Ya se ha ido el «Normandie», pero Nueva York todavía no ha salido de su asombro. Estaba tan acostumbrado a que ningún pueblo se atreviera a «epatarle» en las cosas más grandes del mundo! Y Francia se descuelga en el puerto de Nueva York con la nave de pasajeros más inmensa que hubiera podido concebirse. En Nueva York, que es una ciudad de dimensiones enormes y en donde por comparación inevitable todas las cosas gigantes pierden parte de su volumen, el «Normandie» dejó al neoyorkino tan estupefacto como quedaría el madrileño que viera en las aguas del estuario del Retiro a uno de los vapores de la Trasatlántica Española.

Ante el «Normandie» Nueva York perdió todo su cosmopolitanismo y se convirtió en un pueblito de costa cualquiera. Las familias con sus niños iban al muelle a verlo. De noche se organizaban caravanas para contemplar su inmensa mole iluminada por numerosos y potentes reflectores. Nueva York tuvo por unos días, mientras el gigantes buque estuvo en puerto, ese aire de fiesta que adquieren los pueblos y las capitales de provincia cuando llega el circo ecuestre.

Entre los éxitos que puede apuntarse Francia con su «Normandie» ninguno superior al de haber convertido la gran ciudad de Nueva York en un pueblito. Nadie habla de la extinción de la N. I. R. A. ni de los planes para revivirla del presidente Roosevelt. El presidente Roosevelt en esos días era como si se hubiera ido de vacaciones fuera del país. En las lenguas de la gente sólo estaba el «Normandie». De memoria se sabían que era un buque de 79,280 toneladas, que de largo venía a ser como cuatro manzanas de casas, que tenía capacidad para 2170 pasajeros y unas turbinas eléctricas que desarrollaban 160.000 caballos de fuerza.

Por si no fuera esto poco para causar admiración, había entrado en la bahía de Nueva York batiendo unos cuantos «records»: el de la rapidez, el de la dimensión, el de la comodidad, y nada hay que emocione tanto a los neoyorkinos — que tienen por naturaleza un espíritu deportivo — que el batir marcas.

Dentro, el nuevo trasatlántico no se parecía a ningún otro en la disposición de sus cubiertas inmensas, sus salones de Cristal, sus jardines, su playa, su café en torno a la playa es decir, un pequeño Deuville; sus

AUTOMOVILES CORREOS

AVISO AL PUBLICO

Para los días 22, 23 y 24 de este mes y con motivo de las tradicionales Fiestas de San Juan en Ciudadela esta Empresa ha acordado hacer una rebaja a los señores pasajeros que tomen billete de ida y vuelta.

El precio de dicho billete será de 8 pesetas

El día 24 una vez terminadas dichas fiestas habrá coches disponibles para el regreso.

Dichos billetes se despachan en la administración: PLAZA DE LA REPUBLICA NUMERO 9.

LA EMPRESA

Crónica local y general

Dos conciertos públicos

Programa del concierto que ha de ejecutar mañana la música militar de siete a ocho y media en el paseo de La Libertad.

- 1.º «Alma Española» (Pasodoble) L. Oliva.
- 2.º «La Chulapona» (Selección) Moreno Torroba.
- 3.º «Los Esclavos Felices» (Selección) Arriaga.
- 4.º «La Vicjecita» (Fantasía) Maestro Caballero.
- 5.º «El Chispero» (Pasodoble) A. A.

— Programa que ha de ejecutar mañana desde las nueve y media hasta las once y media en el paseo de La Libertad la banda «Bartolomé Mir».

- 1.º «El Gallo ha vueito» (Pasodoble) R. Boronat.
- 2.º Sirenata de la película, «Vuelan mis canciones» Schabert.
- 3.º «Fó d'en meilles» (Sonadera) B. Mir Pons.
- 4.º Fantasía de la ópera, «Caillo mto Teilo» Rosini.
- 5.º Selección del segundo acto de la ópera, «Don Gil de Alcalá» M. Penella.
- 6.º «Atarfeño» (Pasodoble) R. Oropesa.

Atención...!!

Vean la grandiosa

Exposición Sanitaria de la CASA PARDAL

De viaje

Anoche salieron en el vapor «Delphin», para Palma, 37 pasajeros entre ellos el teniente coronel de carabineros don Fernando Piña Aguiló, don Manuel Távora, don Indalecio Gorrochategui, don Jaime Perotti y don Jaime Planas.

Esta mañana han llegado en la motonave «Ciudad de Ibiza» precedentes de Barcelona 55 pasajeros entre ellos el vista de aduanas don José López y su familia, don Juan Sintés Mercadil, la señorita Antonia Batista, don Juan Gómez de Tejada, señora Viuda de Moyá e hijos y varias personas naturales de Ciudadela que vienen a pasar las fiestas de la ciudad.

NO DEJEN DE VER LA SURTIDA EXPOSICION DE

SILLAS COCHES PARA NIÑOS Y BEBES QUE TIENE LA CASA

MANOLO CARDONA

Para corresponder

Por medio de atento escrito de saludo el Presidente de la Unión Sportiva nos invita a los partidos de foot ball que jugarán en el campo de la calle de San Carlos, los días 22 y 23, el Baleares F. C. de Palma de Mallorca y el C. D. Menorca el primer día a las cinco y media de la tarde y el citado equipo mallorquin y nuestro primer «once», el segundo día a las cinco.

Agradecemos la deferencia y tenemos el gusto de corresponder al saludo de don Antonio Cardona Carreras.

Pérdida, hallazgo y donativo

La señorita Juantia Pons Seguí perdió un reloj pulsera de oro y dió conocimiento del hecho al jefe de la guardia municipal, quien con todo celo y diligencia averiguó que la señorita Catalina Pons Alberti había encontrado la mencionada halaja, la que se apresuró a entregar para que fuera restituida a su dueña.

Después de agradecer la restitución a la autora del hallazgo se quiso gratificar con cinco pesetas al jefe de la guardia municipal, quien no las aceptó porque según dijo se había limitado a cumplir su obligación, pero como insistiera la donante, el señor Pons Moll cedió generosamente aquella cantidad a la beneficencia municipal.

Es laudatorio el proceder de las señoras Pons Seguí, Pons Alberti y del digno jefe de la guardia municipal.

Dr. JAIME COMAS

MEDICO OCULISTA

Permanecerá en Mahón el viernes día 28

Consulta de 8 mañana a 6 tarde

Calle Deyá, 24

Labores de recolección

Está en todo su apogeo la siega del trigo y en algunos predios se efectúa ya la trilla.

Todavía no se puede calcular el resultado de la cosecha en general.

Se han recolectado ya la cebada y la avena y no ha sido muy abundante esta cosecha.

Pastelería Adrián Sábado y domingo Exposición de dulces

Las fiestas en Ciudadela

Hay gran animación para asistir a las fiestas populares, que se celebrarán como todos los años en Ciudadela durante los días 22, 23 y 24 del actual.

La empresa de automóviles correos ha tenido la atención con el público de rebajar el precio del billete de ida y vuelta.

Cabe esperar que acudirá mucha gente a Ciudadela.

Nuevo médico

Después de brillantes ejercicios, ha terminado la carrera de médico, nuestro amigo y paisano, el estudioso joven don Emilio Sturla Benjamín.

Felicitemos al interesado, a su apreciable familia y en particular a su padre don Francisco Sturla y a su abuelo paterno don Emilio Sturla Saura,

A O'95 bombillas La Casa de las Medias

Salón Victoria

Sábado a las 6'45 y 9'45
Domingo a las 4, 6'45 y 9'45
Lunes a las 9'45

FELIPE DERBLAY

EL PATRON DE LAS HERRERIAS

La novela más popular, interesante y bella
El broche de oro de la temporada



Lámparas Super-Arga

última creación de

PHILIPS

El éxito enorme que esta nueva lámpara obtiene en todas partes, es debido a que sin aumento en el consumo, y sin perjuicio de la duración, se consigue una luminosidad notablemente mayor, gracias a su doble espiral y a la extraordinaria precisión de su fabricación.

Quién prueba la Super-Arga no quiere ya otra.

Pídase en todos los establecimientos del ramo o al

Depositario: Guillermo J. Orfila

Maquinaria - Plaza Pablo Iglesias, 13 y 14. - Mahón

DE FOOT-BALL

Los grandes partidos de hoy y mañana

Esta tarde, a las 5 y media, y en el campo de la Unión Sportiva, tendrá lugar el primer partido de futbol entre el C. D. Menorca y el notable equipo F. C. Baleares, subcampeón de Mallorca y probable vencedor de la Copa Presidente de la República que se disputa actualmente en la Balear mayor.

El once mallorquin alineará a su primer equipo completo y el Menorca estará integrado por los siguientes jugadores: Riudavets; Bagur, Vázquez; Anglada, Costabella, Serrat; Jordá, A. Bigu, Pineda, M. Borrás y Moltó.

Y para el partido de mañana, la Unión Sportiva opondrá al del Baleares el siguiente once: Ramón; Borrás, Llambías; Vidal, Puigrós, Parés; M. Luis, Sintés, Cardona, Pons y Massot.

Como podrán ver nuestros lectores, en el equipo azul amarillo figuran tres elementos de reciente adquisición: Ramón, el notable guardameta y antiguo unionista; Llambías, defensor izquierdo del San Luis y Cardona, uno de los mejores jugadores del C. D. España de Villa Carlos.

Es de esperar que la afición toda sabrá corresponder al esfuerzo realizado por la Unión Sportiva al contratar el potente equipo mallorquin F. C. Baleares, y seguros estamos que tanto en el partido de hoy como en el de mañana el campo de la calle de San Carlos presentará un brillantísimo aspecto.

Señoras:

Empieando el GAS para cocinar evitarán una de las fatigas más grandes del verano.

Comodidad, limpieza y economía. Le informarán en las Oficinas, PLAZA DE PABLO IGLESIAS 19. La mejor revista de labores

PARA VENDER

Lo está una casa situada en Torret, número 33, con una pequeña granja y terrenos plantados de cepas y árboles frutales (1.500 cepas y 190 árboles) todo preparado para sembrar patatas, con cabida de 25 quintales seruilla. Condiciones de pago: al contado o a plazos: Informes en San Luis, calle JUAN MANENT, 107.

YOGHOURT

Se prepara diariamente en FARMACIA MIR Prieto y Caules 13.

TEATRO PRINCIPAL

SABADO 22 JUNIO DE 1935. A las 9'45. DOMINGO, a las 4, 6'45 y 9'45. EXTRAORDINARIO PROGRAMA DOBLE DOS PELICULAS DOS

1.º La comedia cómica de ambiente deportivo Nadando en seco por el gran Joe E. Brown a BO CAZAS y el negrito FARINA. Un film cómico sin rival. Risas a granel.

2.º La interesantísima película dialogada en español Siempre en mi corazón por Bárbara Stanwyck, Otto Kruger, Ralph Bellamy y Ruth Donnelly. La novela que todos hemos vivido y cuyo recuerdo le hará gozar inefablemente.

AL COMPAS DEL AMOR LOS ULTIMOS 20 AÑOS

TRIANON LOCAL APROPIADO PARA ESTA ESTACION

SABADO 22 JUNIO DE 1935. Noche a las 9'45

DOMINGO: Sesiones a las 6'45, y 9'45. LUNES a las 6'45

La grandiosa producción nacional titulada

SE HA FUGADO UN PRESO

por JUAN DE LANDA, ROSITA DIAZ, RICARDO NUÑEZ, etc., etc.

CASINO DEL CONSEY

SABADO a las 9'30. DOMINGO a las 3'30, 6'45 y 9'45

EL MEJOR PROGRAMA DEL AÑO

Raza de domadores

por el nuevo cowboy TOM WAYNE

Secretos de la policía de Paris

El mejor asunto de intriga, interés y emoción.

B'envenido

Se encuentra en esta para pasar una temporada el notario de Reus, nuestro estimado amigo y paisano don Ramón Ballester Llambías.

Le trasmitimos atento saludo.

Deportes

Hoy y mañana jugarán en el campo de la Unión Sportiva interesantes partidos los equipos F. C. Baleares y C. D. Menorca el primer día; y F. C. Baleares con el Unión Sportiva el segundo día.

Entre los aficionados reina gran entusiasmo en espera de estas fiestas deportivas.

—Mañana por la tarde empezarán las regatas como desde hace muchos años acostumbra celebrar con gran interés la Liga Marítima, al objeto de fomentar el deporte náutico. Seguramente habrá mucha concurrencia.

Terminadas las regatas habrá reunión y baile en la terraza amenizado por la orquesta Fulis Band.

Información militar

Servicio de la plaza para hoy: Parada: Regimiento de Infantería número 39

Guardia Aduana: Regimiento Infantería número 39.

Jefe de Día: Comandante Artillería don Francisco Giménez.

Imaginaria: Comandante Artillería don Carlos Tojar.

Visita Hospital: 3.º Capitán Infantería.

Vigilancia: Un oficial por cada cuerno

L. Pons Marqués

MEDICO OCULISTA DOCTOR LLANSO, 34.

CAMPO DE LA UNION SPORTIVA

Grandes partidos de futbol

Sábado día 22. - Tarde a las 5'30

Domingo día 23. - Tarde a las 5

F. C. Baleares - C. D. Menorca • F. C. Baleares - Unión Sportiva

PRECIOS: Entrada general, 1'50; Socios, cabos y soldados, 1'00; Señoras y niños, 0'35.

NOTA: Tendrán derecho a entrada de socio los que acrediten serlo del «C. D. Menorca» y «Unión Sportiva» mediante la presentación del carnet corriente.

Noticias marítimas

Enques correos

Anoche zarpo con rumbo a Palma el vapor «Delphi».

—Procedente de Ibiza y Barcelona ha llegado esta mañana a las seis y media la moto nave «Ciudad de Ibiza» al mando del capitán don Ricardo Samaranch.

Ambos buques embarcaron pasaje, valija y carga.

Saldrá mañana el «Ciudad de Ibiza» para Alcudia y Barcelona.

Liga Marítima Española

Inauguración de la temporada

El próximo domingo día 23 se celebrarán regatas a la vela de botes hasta 23 palmos.—Los que deseen tomar parte en dicha regata deberán inscribirse en la Conserjería de la Liga hasta las 12 del domingo.—La regata empezará a las 15:30.

Caseta de recreo

algo amueblada, con almacén, espacioso huerto con árboles frutales, solar y terreno propiedad con agua inagotable. Un bote semi-nuevo y una téquina, todo por 900 duros.

Situada a orilla del puerto con una vista espléndida.

Informes: SAN JUAN, núm. 2.

Ayuntamiento de Mahon

DON PEDRO PONS SITGES, ALCALDE-PRESIDENTE DEL AYUNTAMIENTO DE LA CIUDAD DE MAHON.

Hago saber: Que la Junta de Clasificación y Revisión de la Caja de Reclutamiento número 58 de esta ciudad, ha acordado señalar el día 4 de julio próximo, para ver y fallar los expedientes de prórroga de segunda clase a que se refiere el Capítulo XIV del vigente Reglamento de reclutamiento, según anuncio de la mencionada Junta inserto en el Boletín Oficial de esta provincia número 10 693 de 18 del presente mes.

Lo que se hace público para conocimiento de los mozos interesados, y en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 316 del referido Reglamento.

Mahón 21 de junio de 1935.—Pedro Pons Sitges.

Ateneo Científico, Literario y Artístico

Se convoca a los señores socios a la Junta General ordinaria que se celebrará hoy a las 18 en el local social para tratar los asuntos siguientes:

- 1.º Lectura de la Memoria anual de Contaduría y aprobación de cuentas del último ejercicio económico.
- 2.º Elección de los socios que han de cubrir los cargos a los que corresponde la renovación reglamentaria o se hallen vacantes.
- 3.º Exposición de iniciativas por los señores socios, al efecto de someterlas a estudio.

Terminada la Junta se procederá a cubrir las vacantes que existan en las secciones.

Frio por calor

Armario Frigorífico Electrolux por Gas de éxito completo en el mundo entero. Sin motor, sin órganos móviles, sin engrases, sin necesidad de vigilancia y sin desgaste.

Graduación automática de temperatura. Vea el funcionamiento del modelo expuesto en las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, P. P. Iglesias 19.

La Casa VICTORI GRACIA 24 MAHON

Participa a sus amistades y público en general haber recibido una partida de bicicletas caballero, de la mejor calidad a precios económicos.

Lo mismo que un gran surtido de sillas coches para niños, con capota, a precios verdaderamente baratos.

Pueden adquirirlos al contado y plazos sin fiador.

Por solo pesetas 6.650 puede V. poseer un FORD 8 HP.

SERVICIO TELEGRAFICO

DE «LA VOZ DE MENORCA»

Madrid 21 a las 16 30.

Crónica general

Consejo de Ministros
La reforma agraria
El orden público
Las defensas de Baleares
Nota oficiosa

El Gobierno reunido en Consejo examinó la cuestión de la reforma agraria y designó a los ministros de Agricultura y de Comunicaciones para que redacten y propongan un proyecto que resuelva este problema en conjunto.

Se trató también del orden público y se acordó ir al restablecimiento de la normalidad constitucional; acordóse también autorizar la celebración de actos públicos.

El Ministro de Estado señor Rocha informó al Gobierno sobre el curso de las negociaciones comerciales con Inglaterra y el del Trabajo señor Salmón dió noticia de las deliberaciones desarrolladas en Ginebra en la Conferencia Internacional del Trabajo y de la actuación en esta de la delegación española.

A propuesta del Ministro de Marina se acordó examinar el proyectado plan de defensa de Baleares, pendiente hoy del informe de la comisión parlamentaria correspondiente.

En la nota oficiosa facilitada a la prensa figuran varios proyectos, incluso uno que autoriza al Ministro de la Guerra para presentar a las Cortes una ley sobre el voluntariado en el ejército y la concesión de la gran cruz del mérito naval con distintivo blanco al ex ministro señor Abad Conde.

Dice también la nota oficiosa que se acordó reintegrar en la escala activa al maquinista de la armada don Gregorio Santos.

Se concede el plazo de un mes para solicitar el pase a la situación de retirado a los jefes y oficiales que han reintegrado en la armada a consecuencia de la revisión de expedientes.

Por último dice la nota oficiosa que el Consejo de Ministros acordó que el de la Gobernación dicte normas para el ejercicio del derecho político de manifestación.

Madrid 21 a las 23 30.

La sesión del Congreso
El presupuesto del ministerio de la Guerra

El estatuto municipal, cuestión delicada

Comienza la sesión del Congreso a las 4 30, presidida por el señor Alba y asisten por gobierno los ministros de Justicia y de la Guerra.

Después de los trámites iniciales de rigor se pone a discusión el presupuesto del ministerio de la Guerra. Los señores Manglano y Ladreda consumen sus dos turnos contra la totalidad y exponen las deficiencias de que adolece el ejército

tanto materiales como morales, deficiencias que es preciso corregir.

En nombre de la comisión dictaminadora el señor Solórzano reconoce que es cierto lo antedicho y expone el criterio favorable del gobierno para remediarlo. Dice que ya se ha hecho algo, pues hoy los soldados no parecen los mismos.

—No me había fijado, dice en una interrupción el señor Hidalgo.

—Pues todo el mundo lo ha advertido, replica Solórzano.

—Una cosa es elogiar al Ministro de la Guerra y otra es decir que se nota que lo es el señor Gil Robles, rearguye el señor Hidalgo.

Se aprueban el presupuesto del Ministerio de la Guerra y un dictamen favorable a la creación de la comandancia militar de Asturias.

Discútese seguidamente un dictamen que modifica algunos artículos del Estatuto Municipal, proyecto que devolvió sin promulgarlo el Presidente de la República.

El señor Pedregal defiende un voto particular en el que expone la conveniencia de aplazar esta discusión y retirar el dictamen.

—El gobierno está conforme, dice el Ministro de la Gobernación, pues así como el Presidente de la República, año de el señor Portela, no creyó oportuno promulgar la ley municipal, el gobierno no cree ahora oportuno discutir este dictamen y opina que debe dejarlo para cuando se discutan las bases de las haciendas municipales. Este asunto lo hace el gobierno cuestión de confianza.

Por 81 votos contra 23 se aprueba la proposición dilatoria.

—Muchos diputados han votado coaccionados por el gobierno, exclama el señor Daza (protestas).

Después de varios ruegos y preguntas carentes de interés se levanta la sesión a las 7-50.

Política y economía

Notas parlamentarias

Del mundo oficial

Opiniones y comentarios

El Presidente del Congreso señor Alba manifestó que el lunes se discutirán presupuestos.

Dice el señor Royo Villanova que la nota que envió el Tribunal de Garantías Constitucionales la contestará en el sentido de mantener su criterio contra la estructura política de dicho tribunal que a juicio del manifestante no tiene razón de existir. Si tal como ahora está constituido hubiera juzgado a los procesados con motivo de la revuelta cavernícola del mes de agosto los habría absuelto, pero ha tenido en cambio que juzgar a los revolucionarios de octubre y los ha condenado. Añadió el preopinante que si los monárquicos insisten en querer discutir la proposición referente a Casas Viejas imitarán a las constituyentes al tratar de convertir a las Cortes en una convención contra el señor Azaña.

En el ministerio de Estado y bajo la

Con aceites Ferré
Comidas riquísimas
Son los mejores

La orquesta del SMOKING ROJO ha batido el record de las contrataciones.
Unico conjunto de jazz selecto
American Orchestra
REPERTORIO NACIONAL Y EXTRANJERO DE ULTIMA NOVEDAD
Fundador: PEDRO OLIVER Director: JOSE BERNAT, Gracia 28
SMOKING ROJO
American Orchestra

presidencia del señor Rocha se ha dado un banquete diplomático para celebrar la terminación de la guerra del Chaco. Los diputados de las regiones carboneras han acordado gestionar del gobierno la revisión del tratado comercial con Inglaterra en el sentido de no aumentar el cupo de importación de carbones, porque tal aumento sería la total ruina de la industria carbonífera.

El Jefe del Gobierno y el Ministro de la Gobernación asistirán el domingo a la entrega de unas banderas en Salamanca.

Ha acordado el ministro de la Gobernación que no se celebren procesiones sin permiso suyo, previo al informe de las autoridades locales.

El decreto de reglamentación del uso de insignias y organización de desfiles prohíbe que se usen individual y colectivamente insignias y prendas que impliquen lucha política. Los contraventores serán multados.

Al llegar a Sevilla el ex ministro señor Jiménez Fernández redactó una nota en la que ratifica sus declaraciones de ayer pero hace constar que no se ha separado de la Ceda y que sigue la disciplina de este partido con entusiasmo.

Los abogados defensores han pedido que todas las causas sobre alijos de armas se refundan en una sola en la que a juicio de los peticionarios deberá entenderse la sala segunda del Tribunal Supremo.

Al espectáculo que la Ceda celebrará en el campo de Mestalla en Valencia se da por seguro que asistirán como oyentes dos ministros ajenos al partido. Se supone que serán los dos ministros agrarios.

En Barcelona y en el palacio de La Generalidad el ex ministro radical señor Guerra del Río manifestó que cree vendrá una amnistía, pero que todavía es pronto: En cuanto a los cambios políticos opina que vendrán a consecuencia de las elecciones municipales y las generales.

Noticiero nacional y extranjero

Informaciones, sucesos y menudencias

Badajoz.—Josefa Blanco, se arrojó al río Guadiana con tres hijos de corta edad. Los niños se murieron y ella se salvó.

Palencia.—Volcó un auto y resultaron muertos un contratista de obras y su hijo.

Córdoba.—Cerca de Priego un ladrón atracador sorprendió a una mujer va-

lien e que al pedirle dinero le arreó un puñetazo que le derribó. La bravia huyó en seguida.

Ajaccio.—Esta mañana la cuchilla de la guillotina ha cortado la cabeza al bandido Spada que recibió los sacramentos.

París.—Han continuado las conferencias cordialísimas entre el ministro inglés señor Eden y el Jefe del Gobierno francés señor Laval. Después el señor Eden irá a Roma para hablar con Mussolini.

LA LOTERIA

En el sorteo celebrado hoy han salido premiados los números siguientes:

Premios mayores				
Con 150.000 pesetas				
5776	Chiclana, Madrid.			
Con 90.000 pesetas				
35635	Barcelona, León.			
Con 70.000 pesetas				
40958	Barcelona.			
Con 40.000 pesetas				
28507	Coruña, Bilbao.			
Con 3.000 pesetas				
41779	33943	25938	21659	5614
23590	8433	36152	15297	34153
677	24810	Palma	41217	15794
39750	9871	41725	37146	3481
36255				

Chalet « Villa Margarita » en venta

Linda casita de recreo muy habitable en todas las estaciones, con un cercado, jardines, flores, árboles etc. Situación excelente próxima a la ciudad, en la calle La Unión (cañal de Guixó) a 40 metros de la carretera Mahón San Luis. Buenas condiciones de venta. Informes en esta imprenta.

Casa en Villacarlos

PARA VENDER números 83 y 83 bis. calle Ruiz Pablo; frente mirador Calafons. Informes en el número 14.

Moto para vender

Vendería Moto Norton rápida, bien conservada precio económico. Informarán Talleres Anglada en Ciudadela.

ARMARIOS FRIGORÍFICOS ELECTROLUX UNIVERSALMENTE CONOCIDOS

No tiene motor. No producen ruidos, ni vibraciones, ni estorbos en la radio. Funciona indistintamente por ELECTRICIDAD, GAS ó PETRÓLEO a máxima satisfacción. Necesario tanto en la ciudad como en el campo. Nuevos modelos SIN AGUA de todos los tamaños y precios. Grandes facilidades de pago. Pida catálogos y detalles a nuestro representante:

GUILLERMO J. ORFILA, - Plaza Pablo Iglesias, 13-14 MAHON

La Voz de Menorca

Redacción y Administración: Fermin Galan, 21

Este diario admite toda clase de anuncios, remitidos, intercalados, etc., etc.



Para encargos: FERMIN GALAN, 21

Si dichos anuncios se han de publicar periódicamente se hacen descuentos sobre los precios de tarifa

Banco de Menorca Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona
de 19 de junio de 1935

Francos cheque	48'35
Libras id.	36'20
Dollars id.	7'34
Liras id.	60'45
Interior serie A	76'15
Id. id. B	76'00
Exterior serie A	93'75
Amort. 5 p. 100 serie A 1927 libre	103'15
Id id B id id	103'10
Id id A 1928	95'50
Id id B id	95'50
Id id A 1931 (1920)	97'00
Id id B id	97'25
Cédulas Banco Hipotecario de España 6 p. 100	108'00
Cédulas Crédito Local 5 p. 100 Interprovincial	95'50
Cédulas Crédito Local 6 p. 100 Interprovincial	101'75
Obligaciones F. C. Norte 3 p. 100 Prioridad	61'75

Banco de Menorca

Descontamos los cupones venientes a julio de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable cuatro por ciento. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

En la Junta General ordinaria de accionistas celebrada el día 6 del corriente, se acordó repartir por los beneficios obtenidos en el ejercicio terminado el 31 de marzo último un dividendo activo equivalente al 5 por 100 del capital en circulación.

El pago queda abierto desde luego en la Caja de estas oficinas y en las Sucursales de Ciudadela y Alayor y se hará efectivo contra entrega del cupón número 22.

Mañón a 7 de junio de 1935. — Por el Banco de Menorca. — El Gerente, Camilo Hernández.

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona
de 20 de junio de 1935

Amortizable 5 p. 100 A 1920	97'15
» B 1920	97'15
Interior 4 p. 100 A	76'10
» B	76'10
Amortizable 5 p. 100 A 1917	95'00
» B 1917	95'00
» A 1927 libre	103'00
» B 1927 libre	103'10
Exterior 4 p. 100 A	93'75
» B	93'00
Obligaciones Norte Prioridad	61'25
Alicantes 3 p. 100 1ª hipoteca	54'25
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	91'25
Id. id. id. 5 p. 100	99'00
Id. id. id. 6 p. 100	108'25
Francos cheque París	0'00 a 00'00
Liras » Roma	00'00 a 00'00
Dollars » New York	00'00 a 0'00
Libras » Londres	00'00 a 0'00
Reichmarks Berlín	0'00 a 0'00

MONEDAS DE ORO

Alfonsinos	249'50
Ozcas y sus fracciones	249'50
Isabelinas	250'50

Noticias de todas partes

LA AVIADORA MARYSE HILTZ ALCANZÓ UNA ALTURA DE 11.800 METROS Y BATE SU PROPIO RECORD
Villacoublay 18. — La aviadora Maryse Hiltz batió su propio record de altura que era de 9.791 metros, que alcanzó en agosto de 1932. Hoy ha subido a 11.809 metros.

UN ANCIANO SE SUICIDA ARROJÁNDOSE A LA VIA AL PASO DE UN TREN

Gerona, 15. — A la salida de la estación de Figueras, el expreso de Francia arrolló al anciano Baldomero Roch, vecino de dicha ciudad y propietario de un restaurante, que fué extraído con vida de debajo del cotvoy. Le prodigó los auxilios espirituales un sacerdote francés que viajaba en el mismo tren y poco después falleció. Se supone que se trata de un suicidio, pues la víctima padecía una enfermedad crónica grave.

COSECHAS DESTRUIDAS EN UNA FINCA

Ternel, 15. — En una finca propiedad de don Miguel Lucas Tortajada, situada en el pueblo de Monreal, han sido destruidas las cosechas de seis tierras y el arbolado. Iguales destrozos fueron causados en otra propiedad de don Bernardo Lacasa Sánchez. Los mencionados señores son, respectivamente, presidente y vicepresidente del Centro Republicano y Radical.

Como autor de las fechorías ha sido detenido el jornalero Esteban Sebastián Sancho, que recientemente fué expulsado del Centro Radical, durante un baile

LOS LABRADORES DE ORIHUELA RECLAMAN UNA COMISION DE TASA PARA LA VENTA DEL TRIGO

Orihuela, 15. — Entre los labradores y cosecheros de trigo reina gran disgusto, porque las compras se están realizando a precios muy bajos.

Se han dirigido varios telegramas al ministro de Agricultura, para que entienda en el asunto y se forme una Comisión de tasa de ventas, con el fin de cortar los abusos, pues los precios actuales son ruinosos para el cosechero, llegando a 35 céntimos kilo.

UN MONUMENTO A LOS ISRAELITAS MUERTOS EN DEFENSA DE FRANCIA DURANTE LA ULTIMA GUERRA

Paris, 16. — El ministro de Pensiones, señor Maupouil, ha inaugurado hoy el monumento erigido en memoria de los 1200 voluntarios israelitas del Próximo Oriente muertos en defensa de Francia durante la última guerra.

LO DECLARAN LOCO
Salamanca, 16. — Se ha celebrado el juicio con motivo del crimen pasional

cometido en octubre pasado en un bar de la calle de San Justo, y del que fueron protagonistas Jesús Ruiz Sedano, alias «Chifles», que mató a Alejandra Domínguez con quien vivía, dándole dos cuchilladas en el cuello.

El defensor, don Luis Sánchez Fraile sostuvo que su defendido tenía perturbadas sus facultades mentales y solicitó la absolución. Los peritos médicos informaron en este sentido y se dictó veredicto declarando anormal al procesado; se acordó su ingreso en un manicomio.

TRES DISPAROS A QUEMARROPA

Bilbao, 16. — En Orduña, por cuestiones de índole comercial, riñeron Florencio Abazolo y Pedro Alejandro Mendivil, resultando este último herido por arma de fuego en el brazo izquierdo, de pronóstico reservado. Su agresor le hizo tres disparos casi a quemarropa. Este fué detenido y entregó el arma, para cuyo uso tenía licencia.

OCHO SOLDADOS, UNA SEÑORA Y UN NIÑO HERIDOS AL CHOCAR UN CAMION Y UN AUTOMOVIL

Oviedo, 17. — En la carretera de Santander, cruce con la de Barrón, han chocado un camión militar y un coche de turismo. En el camión iban ocho soldados, todos los cuales resultaron heridos siendo el de más gravedad el conductor. También resultaron heridos una señora y un niño que iban en el coche de turismo. Todos los heridos han sido trasladados esta tarde al Hospital, y en este momento desconocemos sus nombres.

Oviedo, 17. — El coche de turismo que en Barrón chocó con un camión militar era propiedad del teniente coronel de Infantería don Juan Vigón, y en el viajaban la señora de éste y dos hijas, una de las cuales, llamada Ana, fué la que resultó con heridas de mayor gravedad. En el camión iban soldados del batallón Ciclista de Palencia. El conductor resultó herido de gravedad, y los soldados Aurelio Barreño, Cirilo Nieto y el cabo Miguel Prieto, con heridas también de consideración. Estos fueron trasladados al Hospital y los del coche de turismo a un Sanatorio particular.

CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'50
LAS ENCONTRARA EN LA FOTOGRAFIA VALENTIN

Niños: Comprad MICKEY

o es una marca mas



HIJOS DE J. SINTES

CH848 RECOMEND4D48

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869
FERRETERIA Y BATERIA DE COCINA
PINTURAS, ESMALTES Y BARNICES
PAPELES PARA DECORAR HABITACIONES
VIDRIOS

VERDE CARDENALLO (Especialidad)
RADIO CASTILLA

11 Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22
Tintorería Moderna. - Barcelona
Lavados en seco de trajes y vestidos
Teñidos en colores sólidos
Para encargos en
Casa señora Margarita Ginar
Calle Concepción 32

La mejor hoja de afeitar
IBERIA
Es la que se impone a todas
Fabricación española

TIP MAHONESA
FERMIN GALAN, 21
SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES
TINTORERIA
CARMELO CARRERAS
LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO
EN LA CALLE DE HANNOVER, 26
MAHON

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES	Duros por título		
	Valor nominal	Duero	Papel
» Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921 (Empréstito 100.000 pesetas)	100	00	
» Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921 (Empréstito 45.000 pesetas)	100	00	
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1925	100	00	
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1927	100	106	
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1929	100	105	
» Ayuntamiento Ciudadela 6 p. 100	100	100	
» Acciones «La Eléctrica Mahonesa, S. A.»	100	150	
» Obl. «La Eléctrica Mahonesa, S. A.» 6 por 100 E. 1930 libre.	100	103	
» «La Eléctrica Mahonesa, S. A.» 6 por 100 E. 1933 libre.	100	106	
» Acciones «Sdad. General de Alumbrados»	5	100	100
» Obl. «Sdad. General Alumbrados» 6 p. 100.	100	100	
» Banco de Ferrerías	5	10	
» Crédito Mercantil de Menorca	50		

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 1 de julio de 1935, de las obligaciones F. C. NORTE Prioridad Barcelona tres por ciento.

También descontamos los cupones de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.